

Бондаренко Наталья Григорьевна

старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Тульский государственный
педагогический университет им. Л.Н. Толстого»

г. Тула, Тульская область

**СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ВОКАБУЛЯРА В ПРОЦЕССЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УРОКАХ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ ТЕМЫ «FAMILY»)**

Аннотация: в статье рассматриваются родственные отношения, деривация терминов родства и способы, с помощью которых можно определить степень родства и родственную связь.

Ключевые слова: термины родства, референтивная группа, вокативная группа, родственные отношения, степень родства.

Одна из первых тем, которая изучается в школе – это тема семья (family). Выбор данной темы не является случайным. В словарный состав любого языка входят названия родственников по крови или по браку. Знакомиться с новой лексикой, расширять вокабуляр, как правило, нужно с простых и понятных топиков, поэтому название родственников, кто кому кем приходится, кто с кем в каких отношениях состоит, отлично подходит к начальному уровню. Знакомясь с такими словами как мама, папа, брат, сестра, бабушка, дедушка, тетя, дядя и дальние родственники, как правило, тема перестает изучаться. И здесь прослеживается логика, большинство людей все же живет в семье со стандартным набором родственников. Школьных знаний бывает достаточно, чтобы назвать того или иного члена семьи.

Актуальность данной статьи обусловлена тем, что в семейной жизни иногда происходят изменения. Люди разводятся. Заключают новый брак. Дети взрослеют, создают свои семьи, а, следовательно, появляются новые родственные связи. И вчерашний школьник может в одночасье приобрести новых соро-

дичей. Таким образом, появляются новые родственные отношения, степени родства, и, конечно, новые термины родства. Раскроем значение слова родство.

«Родство – связь между людьми, основанная на происхождении одного лица от другого или разных лиц от общего предка» [1, с. 73] Стоит отметить, что и данное определение требует корректировки. «Родственные отношения – это отношения между родителями и детьми, между предками и потомками и между людьми, имеющих общих родителей или предков» [1, с. 74]

Таким образом, с одной стороны, родство – это отношения между людьми, создаваемые наличием общих предков, усыновлением или браком, с другой стороны – связь между людьми, обусловленная общностью их происхождения – одного лица от другого (прямая линия родства) или разных лиц от общего предка (боковые линии родства)

Выделяют две формы номенклатуры родства: референтивная (система терминов обозначения родственных отношений, название родственника), и вокативная (система терминов прямого обращения, или апелляции) [2, с. 40]

В рамках данной статьи рассмотрим, как можно сгруппировать базовые слова из школьной программы по теме семья для качественного запоминания терминов и расширения словарного запаса студентов.

Первое слово, которое мы рассмотрим – mother (мама)

Добавляем приставку grand (главный) и уже появляется новое слово grandmother (бабушка), но слово легко запоминается, так как основа осталась неизменной.

Добавляем приставку great к слову grandmother и перед нами great-grandmother (прабабушка), новое слово в результате применения приставки к дочернему слову.

Если к слову mother добавить слово step (ступень, стадия, шаг), но это уже stepmother (мачеха).

Если к слову mother добавить слово foster (приёмный), то образуется foster mother (приёмная мать)

Если к слову *mother* добавить слово *god* (Бог, Божий), то получится *god-mother* (крестная мать)

Если к слову *mother* добавить *in-law* (согласно закону), будет *mother-in-law* (тёща или свекровь).

Таким образом, от слова *mother* получилось образовать 6 слов, причем пояснение значение приставки или слова в начале или в конце упрощает процесс запоминания.

Студентам не составит труда проработать самостоятельно номенклатуру родства со словом *father*: *great-grand father* (прадедушка), *grandfather* (дедушка), *stepfather* (отчим), *foster father* (приёмный отец), *god father* (крестный отец), *father-in-law* (тесть или свёкор)

По аналогии работаем со словами *brother* (брат) и *sister* (сестра). Помимо известных *step* и *in-law* добавляем новые способы деривации *half*, *twin*, *husband's*, *wife's*.

Stepbrother (сводный брат)/ *stepsister* (сводная сестра).

Присоединим *half* (половина) *half-brother* (брат по одному из родителей, единокровный или единокровный)/ *half-sister* (сестра по одному из родителей, единокровная или единокровная).

Добавим *twin* (двойник) *twin brother* (брат-близнец)/ *twin sister* (сестра-близнец).

Brother-in-law (шурин или деверь)/*sister-in-law* (золовка или свояченица).

Подставим *husband's* (принадлежит мужу) *husband's brother* (брат мужа)/ *husband's sister* (сестра мужа) или *wife's* (принадлежит жене) *wife's brother* (брат жены) / *wife's sister* (сестра жены).

Получается, что со словом *brother/ sister* появляется 6 новых слов.

Зная различные способы деривации, студентам предлагается самостоятельно проработать слова *son* и *daughter*.

Stepson (пасынок), *grandson* (внук), *godson* (крестник), *son-in-law* (зять), *foster son* (приемный сын), *adopted son* (усыновленный).

Stepdaughter (падчерица), granddaughter (внучка), goddaughter (крестница), daughter-in-law (невестка, сноха), foster daughter (приемная дочь), adopted daughter (удочеренная).

Далее можно предложить поработать со словами и распределить их согласно двум формам: референтивной (например, mother, father, son, daughter) и вокативной (например, mom, mammy, dad, daddy, by the name). Дополнить другими родственниками. Поработать над общими названиями, такими как mother and father – parents, son and daughter – children, brother and sister – siblings, mother-in-law and father-in-law – parents-in-law.

На самом деле деривация с дочерними словами бывает настолько интересной и захватывающей, что у студентов появляется желание узнать, а можно ли поработать со словами aunt и uncle. И пусть таких родственников бывают единицы, но они все же есть. Step aunt (сводная тетя, она же сестра мачехи или отчима), step uncle (сводный дядя, он же брат мачехи или отчима), aunt-in-law (жена дяди, тётка), uncle-in-law (муж тети, дядька).

В данном случае предлагается самостоятельная работа студентов с известными им словами, как задания-открытия.

Подводя итог, стоит отметить, что, взяв за основу 6 базовых слов, на выходе с помощью деривации мы получили 36 наименований родства. Правильно подобранная модель образования слов, безусловно, не может не сказаться на качестве усвоения и запоминания, что в свою очередь приводит к расширению словарного запаса студентов.

Список литературы

1. Альманах современной науки и образования. – Тамбов: Грамота, 2009. №2 (21). – В 3 ч. Ч. II. – С. 73–74.
2. Попов В.А. Системы терминов родства / В.А. Попов // Большая российская энциклопедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://old.bigenc.ru/ethnology/text/3666680> (дата обращения: 29.10.2023).